

徐志嘯

# 詩情畫意雅俗共賞

## 讀《豐子愷漫畫選釋》兼談小思散文

徐志嘯

蘇東坡在評介王維的詩畫作品時，有一句非常著名的評語，謂曰：詩中有畫，畫中有詩，意即：王維的詩具有畫意，讀詩如讀畫；王維的畫富有詩味，讀畫如讀詩。

小思曾出版過一本書，專將著名漫畫家豐子愷的作品做解釋——題為《豐子愷漫畫選釋》，書中對豐子愷先生的每一幅漫畫配上了文字圖解（出版時署名「明川」）；小思的初衷一是出於對豐子愷先生的心儀和對他的漫畫的喜愛，二是希圖通過解釋將豐先生的漫畫介紹給更多讀者、尤其是青少年讀者。

如果單從豐子愷漫畫的角度看，毫無疑問，我們能套上蘇東坡評王維畫的一句——「畫中有詩」。確實，豐先生的幾乎每一幅漫畫，都具有可品嚼的詩味，它們的那些題詞，也不少都是詩句。

然而我要說的，卻是作為解釋的文——也即與每一幅漫畫相配的文字圖解。按一般情況言，讀解一幅畫並不容易；你不光首先要讀懂，能把握畫家畫這幅作品的大致旨意，還要能理解並傳達出透過畫面所蘊含的內理，這往往很不容易——既要懂畫，更要用恰當的語言加以表達。然而小思的解釋卻在這基礎上更進了一層——以自己所擅長的極富詩意的語言，恰到好處、畫龍點睛地將豐富的畫意傳達給了讀者；這還不夠，解釋文字本身不只是畫的附屬品，如若讓其獨立成篇，竟是一篇篇極優美的散文詩短章——匯編成冊，更是一本很富特色、很具韻味的散文詩集；而讀者如若根據這每一篇散文詩去猜度其原畫，大約也能八九不離十地構畫出原畫的概貌。這就是解釋文字的魅力，這也正是小思散文厚實功力的具體表現——爐火純青到了令人拍案稱絕的地步。

我們不妨舉些實例加以說明。

豐子愷有一幅題為「草草杯盤供語笑 昏昏燈火話平生」的漫畫，畫中畫了兩個大人面桌而坐，桌上是油燈和四碟菜餚，兩人各自捧着酒杯，正在談笑，桌旁小凳上放着小爐子，正燒着東西，一個人正蹲着在向爐內吹火，桌子上方的牆洞窗口上，一隻貓正伏着，注視着人的活動，窗外夜幕上隱隱似有月亮、星星。

這樣一幅畫，小思的解釋文字寫道：

四碟可口小菜是可愛的，但紛陳的零食更可愛！

油燈相照是可愛的，但蠟燭明月更可愛！

老友正襟坐着談天是可愛的，但盤了腿歪歪斜斜坐在草地上更可愛！

東拉西扯談話只要不談俗務是可愛的，但談悶在心裏的話更可愛！

有一隻懶貓看着我們是可愛的，但沒有那個聽着吹火的人更可愛！

這是解釋文字嗎？是解釋文字，它準確無誤地解釋了漫畫，沒有誰讀了這段文字會依然不解圖意（不識字者和幼童除外）；這是一篇散文嗎？毫無疑問是一篇小散文，一篇用詩一般的語言構思和組織的散文詩，它寓意明白，文句可誦，讀來琅琅上口，尤其每一句中「可愛」與「更可愛」的連續對比運用，增強了語句的節奏感與韻味，使文句成了詩句——從這個角度說，這一段解釋文字幾可稱為一首詩，一首富有畫面感的清新、流暢的小詩。

值得注意的是，作者在解釋文字中沒有完全就畫說畫，而是稍加了引申，使解釋在原畫的基礎上更富有可供思索與想像的韻味，如文中提到的「蠟燭明月」、「盤了腿歪歪斜斜坐在草地上」、「談悶在心裏的話」等，開拓了讀者想像的餘地，豐富了畫面，增加了理解的內涵。

作者的解釋文字不光能傳達畫意——傳畫之「神」，更以豐富多變的文筆，將畫意與實際生活相融合，活「解」活「寫」，令人嘆絕！例如題為「青山箇箇仰頭看，看我庵中吃苦茶」的一幅畫，作者是這樣寫的：

首先說山：在香港，舉頭看到，全是使頭鼓脹的山。甚靈秀、甚靈蒼勁，都

是從國畫本裏得來的資料。抬頭之際，也難有悠然肅然的感覺，所以，對山沒有豐富聯想，那真是休休休休。

再說茶：一盞清茶，入口時苦苦澀澀，過了喉頭，那淡淡的甘香，卻縈繞着你好些時刻。它是它自己，不必加糖加奶，初喝的不至欲吞想吐，慣喝的也不會麻木。它就是那麼苦若甘若，只因它是中國的茶，不是外國的咖啡。

最後還說：那是很中國詩化的生活——在蒼山翠嶺中，擁得一襟山嵐，又覺得山甚有情，齊來伴我，伴我吃苦茶。

這一篇解釋文字很有獨特風格：似乎不在就畫而解，卻緊緊扣住了「山」與「茶」；似乎是在作解釋，卻扯到了與畫面無關的香港的山和生活中的茶；以虛似實、處處實實、虛實相揉，構成了本篇解釋文字的獨特風格。可以說，全書近九十篇文字正是由於行文風格的多變，才構成了多姿多采、可讀性甚強的特點，它充分顯示了作者嫺熟的駕馭文字能力。味道「濃」在最後一段文字，它緊扣了畫面實際，又點出了畫中之意，用語圓熟老到，尤其「擁得一襟山嵐」，非一般文人所能寫出。

解釋「門前溪一發 我作五湖看」的一篇，簡直充滿了睿智與機警，甚具哲理意味，不妨引錄其中一段：

心境是自己的，可以狹窄得殺死自己，殺死別人，也可以寬廣得容下世界，容下宇宙。是憂是樂，由人自取。市塵蔽眼處，我心裏依然有一片青天，喧聲封耳地，我心裏依然有半簾茶室。狹如一發之溪，能作五湖看，則對現今世界，當作如是觀，當作如是觀。

與其說這是在解釋畫面，毋寧說是作者在發揮自己的思考，其中的哲理意蘊或許有豐子愷漫畫的成分或他的人生觀的因子，卻無可否認地也隱隱寄寓了作者自己的一些東西。

「中庭樹老閱人多」一篇，讀起來似乎味道更濃、更耐咀嚼：

我已很老很老了。

歷史的紅塵冷而覆我，我聽過漁樵的同話。馮異在我身旁默然獨立，只為不貪功祿，於是人叫他作大樹將軍。陶潛徘徊不去，告別了折腰生活，人叫他回園詩人。有人折我以道所思，有人借我餐住征人瘦馬。人憂、人樂、人樂、人憂，全部容在我心。

沒有淚，也沒有笑，只有守了千年的沉默。年年，我青青若此。

……

我依然沉默，非因蔑視，只因——惟其沉默，才容得下更多。

這好似一位飽經人生、世事滄桑的老人，感唱人生、緬懷人生、述舊憶往肺腑之言的吐露，其間包含了酸甜苦辣，一時難以盡言；末尾一句富有哲理意味的結語，令人三思！倘沒有對畫作本身透熟的理解，沒有對畫家身世經歷深入的了解，沒有對歷史與人生的深切感悟，可以說，決寫不出這段解釋文字；這是一首足供讀者細加品味的哲理詩。

類似這種既具深邃哲理蘊含，又富華美典雅文字的篇章，在這本《選釋》中實在是比比皆是，難以枚舉！筆者是邊翻閱、邊感嘆，深為小思過人的睿智、老練的文筆、精美的文字所感佩。

如果說王維的詩是「詩中有畫」，那麼小思這本《選釋》中的文字也堪稱「詩中有畫」——每一篇文字都是一首散文詩，而詩章不僅解釋畫意，且自身也蘊含畫意，兩者似有水乳相溶、難分彼此之感。

我們不得不承認，這是一本雅俗共賞的散文精品，是小思獨家擁有的清麗、可愛、俊俏的珍品，它可令廣大讀者把玩不已、愛不釋手，而不光光是為給少年朋友看的啓蒙讀物；小思散文的風格特色，在這部作品中得到了很大程度的反映。

版權為作者及出版社所有 不得翻印

版權為作者及出版社所有 未經批准

版權為作者及出版社所有 未經批准